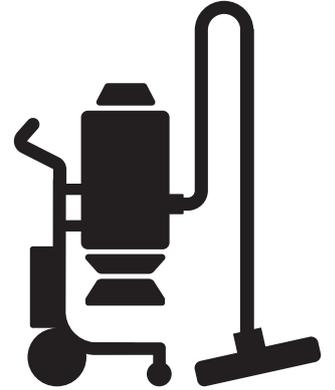


Husqvarna®



HTC D80

Husqvarna, 11/12/2020

Manual de usuario (ES)

Estimado cliente:

Gracias por elegir un producto Husqvarna de alta calidad. Esperamos que lo disfrute mucho.

Tenga en cuenta que el manual incluido incluye referencias a HTC Floor Systems.

El grupo Husqvarna se esfuerza en conseguir un producto de alta calidad.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nuestro punto de venta o proveedor de servicios local, o visite www.husqvarnacp.com.

Husqvarna AB

SE-561 82 Huskvarna (Suecia)



HTC D80

Declaración de conformidad CE

Nosotros, **Husqvarna AB**, SE 561 82 Huskvarna, SUECIA, Tel. +46 36 146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Colector de polvo
Marca	HUSQVARNA
Tipo/Modelo	HTC D80
Identificación	Número de serie a partir del año 2020 y en adelante

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2011/65/EU	"relativa a restricción de sustancias peligrosas"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes:

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014

EN 60335-2-69:2012

EN 61000-6-2:2005 + AC:2005

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

Partille, 16/10/2020



Martin Huber

Director de I+D, superficies de hormigón y suelos
Husqvarna AB, División de Construcción

Responsable de la documentación técnica

1	Introducción	1
1.1	Generalidades	1
1.2	Responsabilidad	1
1.3	Manual	1
1.3.1	Instrucciones de seguridad – explicación de símbolos	1
1.4	Transporte	2
1.5	La entrega	2
1.6	Desembalaje	3
1.7	Placa de características de la máquina	3
1.8	Manipulación y almacenamiento	4
1.9	Ruido	4
2	Seguridad	5
2.1	Generalidades	5
2.2	Advertencias	5
2.3	Observaciones	6
3	Descripción de la máquina	7
3.1	Generalidades	7
3.2	Preseparador	7
3.3	Separador de polvo	8
3.4	Parte delantera del separador de polvo	9
3.5	Elevación de la máquina	12
3.6	Freno de ruedas	13
3.7	Descripción de mandos - Botonera	13

4	Manejo	15
4.1	Generalidades	15
4.2	Posiciones del separador de polvo	15
4.2.1	Posición de trabajo del separador de polvo	16
4.2.2	Colocar el separador de polvo en la posición de servicio	16
4.3	Posiciones del preseparador	17
4.4	Conexión de mangueras en el separador de polvo	20
4.5	Instalar la manguera de ventilación extra	21
4.6	Arranque y parada del separador de polvo	21
4.7	Desacoplamiento del preseparador usando válvula de derivación	22
4.8	Limpieza manual de filtros usando el regulador	23
4.9	Manejo de Longopac	25
4.9.1	Quitar la bolsa Longopac llena	26
4.9.2	Montaje de Longopac	28
5	Mantenimiento	32
5.1	Generalidades	32
5.2	Limpieza del separador de polvo	32
5.3	Diariamente	32
5.3.1	Control de accesorios	32
5.3.2	Revisión de las tapas de polvo	33
5.3.3	Revisión de los filtros de calcetín	33
5.4	Semanalmente	34
5.4.1	Revisión del preseparador	34
5.4.2	Revisión del separador de polvo	34
5.4.3	Revisión de mangueras interiores	34
5.4.4	Revisión de filtros HEPA	35
5.4.5	Control de estanqueidad	37
5.4.6	Revisión de la válvula de limpieza de filtros	37
5.4.7	Revisión del regulador, derivación	37
5.4.8	Revisión de la entrada del regulador, separador de polvo	37
5.4.9	Revisión del ventilador de canal lateral	38
5.5	Semestralmente (o cada 600 horas de funcionamiento) .	38
5.5.1	Controlar el apriete de pernos y tornillos	38
5.6	Anualmente	38
5.6.1	Cambio de filtros de calcetín	38
5.6.2	Cambio de los filtros HEPA	38

6	Servicio	40
6.1	Generalidades	40
6.2	Servicio del casete de filtros de calcetín	40
6.3	Servicio de los filtros de calcetín	42
6.4	Servicio de filtros HEPA	43
6.5	Armario eléctrico	44
6.5.1	Restablecimiento de la protección del motor	44
6.5.2	Cambio de fusible	45
6.6	Arranque a distancia (opcional)	45
6.6.1	Cambio de pila de los transmisores	45
6.6.2	El receptor	47
6.6.3	Configuración básica	48
6.6.4	Borrar todos los transmisores del receptor	49
6.7	Reparación	49
6.8	Piezas de repuesto	49
7	Diagnóstico de averías	50
8	Datos técnicos	52
9	Medio ambiente	54
10	Garantía y mercado CE	55
10.1	Garantía	55
10.2	Mercado CE	55

1 Introducción

1.1 Generalidades

HTC D80 es un separador de polvo con preseparador, que se usa óptimamente junto con todas las pulidoras HTC grandes en trabajos de pulido en seco de suelos de piedra y hormigón según las recomendaciones de HTC. HTC D80 está diseñado con filtros de calcetín como filtro principal y filtros HEPA. El polvo aspirado se acumula en una bolsa debajo del preseparador y la aspiradora; la bolsa Longopac.

HTC D80 ayuda a aumentar la productividad. El preseparador integrado descarga los filtros, con lo que el separador de polvo conserva su rendimiento, con una aspiración de polvo mayor y más capacidad de nuestras pulidoras. El preseparador integrado también está equipado con una válvula de derivación que facilita el funcionamiento continuo.

Leer detenidamente el manual para estudiar el manejo y mantenimiento del separador de polvo antes de utilizarlo. Para más información, ponerse en contacto con el distribuidor. Para datos de contacto; ver “Datos de contacto” al principio del manual.

1.2 Responsabilidad

Aunque se han tomado todas las medidas posibles para que la información contenida en este manual sea correcta y completa, no asumimos responsabilidad alguna por posibles errores o por falta de información. HTC se reserva el derecho a modificar sin previo aviso las descripciones contenidas en este manual.

Este manual está protegido por la ley propiedad intelectual y no está permitido copiar ni utilizar de forma alguna ninguna parte del mismo sin la aprobación por escrito de HTC.

1.3 Manual

En este manual se describen, además de las funciones generales, las aplicaciones y el mantenimiento del separador de polvo.

1.3.1 Instrucciones de seguridad – explicación de símbolos

En el manual se utilizan diversos símbolos para destacar con claridad capítulos especialmente importantes, ver abajo. Para evitar en la medida de lo posible daños personales y materiales, es sumamente importante que las personas que trabajan con la máquina lean detenidamente y comprendan los textos junto a estos símbolos. Hay también consejos prácticos marcados con un símbolo. Los consejos tienen por objeto facilitar el empleo del separador de polvo y ayudar a obtener un provecho óptimo del mismo.

En el documento se utilizan los símbolos siguientes para advertir al lector de que debe prestar especial atención.

**¡Advertencia!**

Este símbolo significa **¡Advertencia!** e indica que hay riesgo de daños personales o materiales si se emplea de forma incorrecta la máquina o los equipos pertenecientes. Cuando este símbolo se presenta junto a un texto, debe leerse este texto detenidamente y no deben realizarse trabajos sobre los que se está inseguro. La finalidad es fomentar la seguridad de los usuarios y evitar daños en el separador de polvo.

**¡Atención!**

Este símbolo significa **¡Atención!** e indica que puede haber riesgo de daños materiales si se emplea de forma incorrecta la máquina o los equipos pertenecientes. Cuando este símbolo se presenta junto a un texto, debe leerse este texto detenidamente y no deben realizarse trabajos sobre los que se está inseguro. La finalidad es evitar daños en el separador de polvo.

**¡Consejo!**

Este símbolo significa **¡Consejo!** e indica que se pueden obtener consejos sobre medidas que facilitan el trabajo o reducen el desgaste de la máquina o los equipos pertenecientes. Si se ve este símbolo junto a un texto, debe leerse este texto para facilitar el trabajo y alargar la vida útil del separador de polvo.

1.4 Transporte

Vaciar siempre el separador de polvo y otras partículas antes de transportarlo, elevarlo o moverlo con torno.

Durante el transporte del separador de polvo, procurar siempre que está fijado y que los frenos de ruedas estén en posición bloqueada para evitar que se mueva. Las cintas de sujeción u otros equipos usados para la fijación durante el transporte deben apretarse sobre partes no móviles; por ejemplo, el chasis del separador de polvo.

Para elevar la máquina, seguir las instrucciones del capítulo Elevación de la máquina, página [12](#).

Para mover el separador de polvo con torno, debe estar fijado en las escotaduras para seguro de elevación (posición 7 Figura 3-2, página [10](#)) que hay en ambos lados largos del chasis. Apretar con fuerza igual para que el separador de polvo no gire oblicuamente y hacer que quede en posición lateral para evitar que vuelque.

Las ruedas giratorias deben estar orientadas hacia delante en el sentido de marcha.

1.5 La entrega

La entrega incluye los artículos indicados a continuación. Si falta algo, ponerse en contacto con el distribuidor.

- Separador de polvo con preseparador integrado
- Disco manual
- Manguera de aspiración con acoplamientos
- Kit de limpieza (manguera, tubo de limpieza y boquilla de limpieza)
- Llave del armario eléctrico
- Arranque a distancia (opcional)

1.6 Desembalaje



¡Advertencia!

Leer detenidamente las instrucciones de seguridad y el manual antes de usar el equipo.

- Controlar concienzudamente si el embalaje o el separador de polvo están dañados en la entrega. Si hay señales de daños, ponerse en contacto con el concesionario y comunicar el daño.
- Comprobar que la entrega concuerda con el pedido. Para consultas, ponerse en contacto con el concesionario.
- Para elevar la máquina, seguir las instrucciones del capítulo Elevación de la máquina, página [12](#).

1.7 Placa de características de la máquina

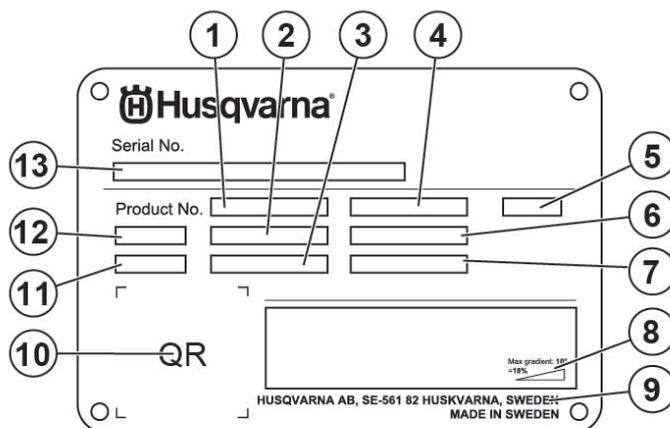


Figura 1-1. Placa de características de la máquina

1. Número de producto
2. Peso del producto
3. Potencia nominal
4. Tensión nominal
5. Caja
6. Corriente nominal
7. Frecuencia
8. Ángulo máximo de pendiente
9. Fabricante
10. Código escaneable
11. Año de fabricación
12. Modelo
13. Número de serie

1.8 Manipulación y almacenamiento

El separador de polvo se debe almacenar en un lugar seco y calefaccionado cuando no se utiliza. De lo contrario, la máquina puede dañarse por efecto de la condensación y el frío.

Las medidas y el peso del separador de polvo se indican en el capítulo Datos técnicos, página [52](#).



¡Advertencia!

El separador de polvo, si se usa de forma descuidada, puede volcar y causar daños personales y materiales.

Para elevar la máquina, seguir las instrucciones del capítulo Elevación de la máquina, página [12](#).

1.9 Ruido



¡Advertencia!

Utilizar siempre protectores auriculares al utilizar el separador de polvo.

El separador de polvo está probado de conformidad con las normas ISO 11202 e ISO 3741 en materia de ruido. Para información sobre el nivel de presión acústica para el modelo pertinente, ver la tabla en el capítulo Datos técnicos, página [52](#).

2 Seguridad

2.1 Generalidades

Este capítulo contiene todas las advertencias y observaciones que se deben considerar en cuanto al separador de polvo.

2.2 Advertencias

**¡Advertencia!**

Leer detenidamente las instrucciones de seguridad y el manual antes de usar la máquina.

**¡Advertencia!**

Utilizar siempre protectores auriculares al utilizar el separador de polvo.

**¡Advertencia!**

El separador de polvo sólo debe ser manejado o reparado por personal que tenga la formación práctica y teórica necesaria y que haya leído este manual.

**¡Advertencia!**

El separador de polvo sólo debe usarse en entornos sin riesgo de explosión e incendio. Averiguar y observar las reglas de protección contra incendios vigentes en el lugar en que se va a usar el separador de polvo.

**¡Advertencia!**

Utilizar equipo de protección personal como zapatos con puntera de acero, gafas protectoras, guantes protectores, máscara respiratoria y protección auricular.

**¡Advertencia!**

Al usar el separador de polvo, algunas superficies del mismo se calientan mucho. Usar guantes protectores y dejar que el separador de polvo se enfríe antes de tocarlo.

**¡Advertencia!**

El polvo que se aspira es nocivo si se inhala. Cumplir la normativa local y usar máscara respiratoria.

**¡Advertencia!**

Para hacer trabajos de mantenimiento y reparación debe desconectarse la corriente del separador de polvo.

**¡Advertencia!**

El separador de polvo sólo debe utilizarse y trasladarse sobre superficies planas. Existe riesgo de aprisionamiento si se pone en movimiento.

**¡Advertencia!**

El separador de polvo debe conectarse a un interruptor de pérdida a tierra.

2.3 Observaciones

**¡Atención!**

El separador de polvo se usa óptimamente junto con pulidoras HTC en trabajos de pulido en seco de suelos de piedra y hormigón según las recomendaciones de HTC.

**¡Atención!**

Sólo se pueden utilizar con el separador de polvo piezas de repuesto originales de HTC. De lo contrario, no rige ni el marcado CE ni la garantía.

**¡Atención!**

Para que rija el marcado CE, deben seguirse las instrucciones de este manual.

**¡Atención!**

Se recomienda almacenar el separador de polvo en un lugar seco y calefaccionado (temperatura sobre cero) cuando no se utiliza.

**¡Atención!**

Si el separador de polvo se almacena en un lugar frío (temperatura bajo cero), hay que dejarlo en un lugar caliente (temperatura sobre cero) durante como mínimo dos horas antes de utilizarlo.

3 Descripción de la máquina

3.1 Generalidades

HTC D80 es un separador de polvo con preseparador para la aspiración en seco de partículas de polvo en suelos de hormigón, madera, piedra, etcétera, en aplicaciones industriales y de construcción. El separador de polvo está equipado con doble filtro: filtros de calcetín como filtro principal seguido de filtros HEPA 13. La aspiradora está equipada con una conexión hembra Camlock de 3" para el acoplamiento rápido, sencillo y seguro en la manguera de aspiración entre la pulidora y el separador de polvo o de otros accesorios para recoger polvo.

El separador de polvo está equipado con un preseparador en el que se recoge la mayor parte del polvo, en vez de aspirarlo al interior de la aspiradora. Así se reduce la carga en el filtro de la aspiradora. Se alarga la vida útil de los filtros y se mantiene un rendimiento alto del separador de polvo, con lo que se aumenta la eficacia de aspiración de polvo de las pulidoras. Para recoger el polvo aspirado se usa un sistema de bolsas de la marca Longopac en el preseparador y el separador de polvo.

También es posible arrancar y parar el separador de polvo con mando a distancia (opcional).

3.2 Preseparador

El preseparador (ver la posición 8 Figura 3-1, página 9) es de tipo ciclónico y su cometido es separar la mayor parte del polvo del flujo de aire que lo atraviesa en su camino hacia la aspiradora.

El preseparador está equipado con una conexión hembra Camlock de 3" (ver la posición 9 Figura 3-1, página 9) para el acoplamiento rápido, sencillo y seguro de los accesorios para recoger polvo.

El polvo preseparado se recoge en el espacio debajo del preseparador y se puede vaciar en Longopac cerrando el regulador (Desacoplamiento del preseparador usando válvula de derivación, página 22) o parando la aspiradora (Arranque y parada del separador de polvo, página 21).

Para impedir que la bolsa Longopac sea aspirada al interior del preseparador, hay un par de tapas de polvo que se cierran durante el funcionamiento. Las tapas están situadas en el preseparador, a la altura del soporte de Longopac (posición 1 Figura 3-3, página 11).

El preseparador se puede girar soltando el mecanismo de bloqueo (ver la posición 6 Figura 3-1, página 9) y poniéndolo en una de sus 3 posiciones (Posiciones del preseparador, página 17).

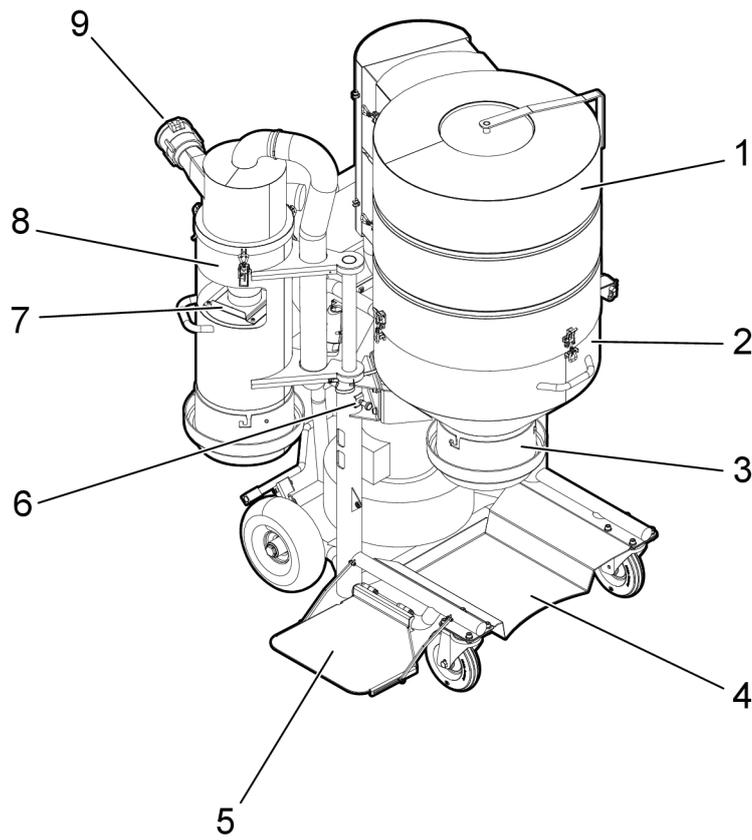
3.3 Separador de polvo

Cuando entra el aire en el recipiente de la aspiradora (posición 2 Figura 3-1, página 9), se reduce la velocidad para que el polvo restante en el flujo de aire caiga en Longopac. A continuación el flujo de aire atraviesa el primer paso de filtro formado por varios filtros de calcetín situados en el soporte de filtro (posición 1 Figura 3-1, página 9).

Para alcanzar un grado de limpieza que cumpla con HEPA13, el flujo de aire atraviesa 2 filtros HEPA (posición 5 Figura 3-3, página 11) antes de pasar por el ventilador de canal lateral (posición 2 Figura 3-3, página 11) y salir por la salida (posición 5 Figura 3-2, página 10). En la salida se puede conectar una manguera para evacuar el aire saliente y reducir, por ejemplo, el ruido y eventual olor (Conexión de mangueras en el separador de polvo, página 20).

Para impedir que la bolsa Longopac sea aspirada al interior de la aspiradora, hay un par de tapas de polvo que se cierran durante el funcionamiento. Las tapas están situadas en la aspiradora, a la altura del soporte de Longopac (posición 3 Figura 3-1, página 9).

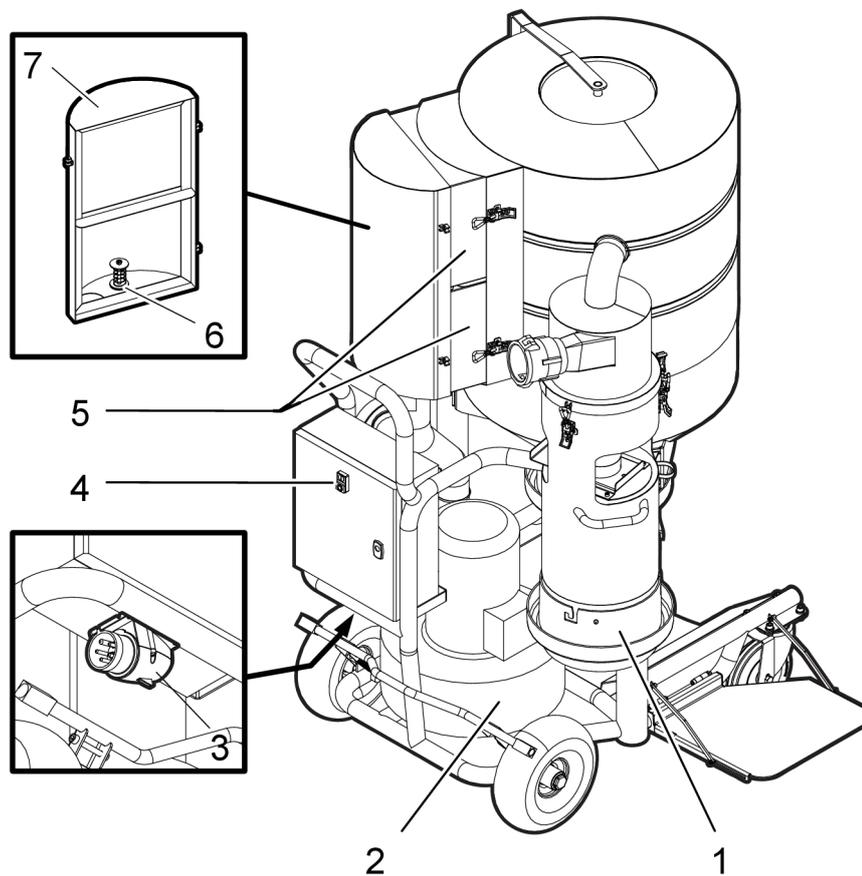
Para impedir que se acumule una subpresión excesiva en la aspiradora, hay una válvula reductora de subpresión (posición 6 Figura 3-3, página 11) montada en el soporte de filtros HEPA (posición 7 Figura 3-3, página 11).



G000572

Figura 3-1. Parte delantera del separador de polvo

9. Bisagra para plegar la parte superior del cilindro
10. Empuñadura, válvula



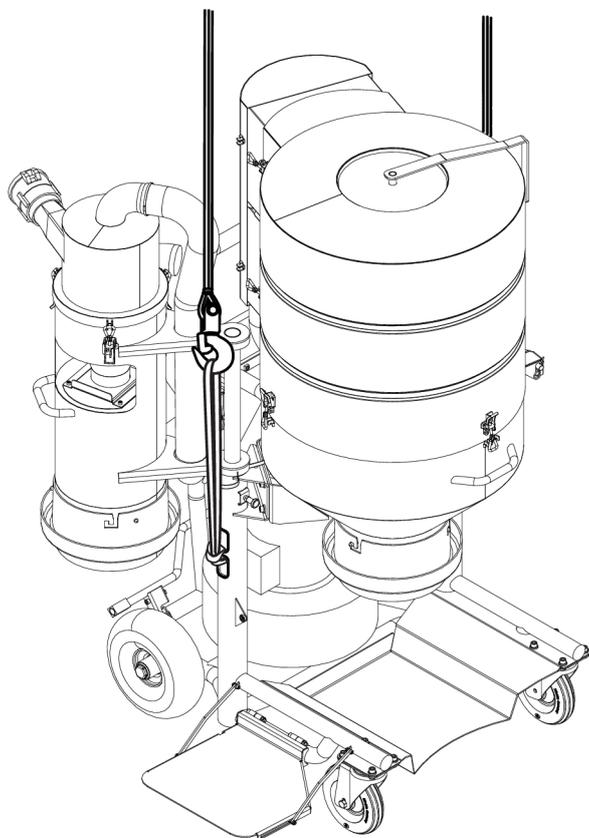
G000649

Figura 3-3. Vista lateral del separador de polvo con soporte de filtros HEPA y conexión eléctrica

1. Soporte de Longopac, preseparator
2. Ventilador de canal lateral
3. Entrada, conexión eléctrica
4. Botonera de arranque y parada
5. Filtros HEPA
6. Válvula limitadora de subpresión
7. Soporte de filtros HEPA

3.5 Elevación de la máquina

Para elevar la aspiradora se usan estrobo que se fijan en las escotaduras que hay en el chasis; ver Figura 3-4, página 12. Usar solamente estrobo homologados para equipos de elevación.

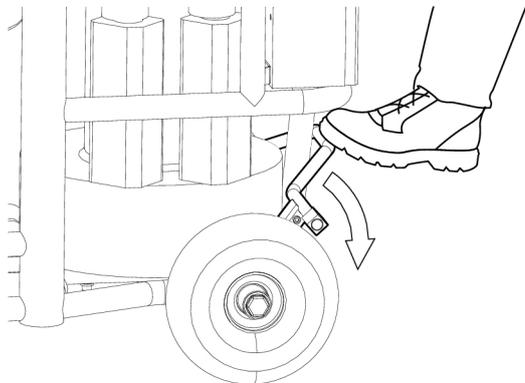


G000599

Figura 3-4. Cáncamos de elevación

3.6 Freno de ruedas

Para bloquear las ruedas traseras, presionar con el pie el brazo de freno que mantiene las ruedas bloqueadas con fuerza de muelle; ver Figura 3-5, página 13. Para soltar el freno, hacer lo contrario y elevar el brazo de freno con el pie.

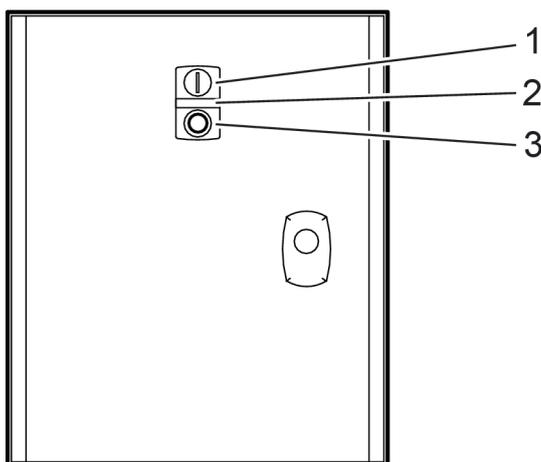


G000600

Figura 3-5. Freno de pie

3.7 Descripción de mandos - Botonera

Las figuras abajo muestran la botonera en el separador de polvo y la botonera para arranque a distancia.



G000638

Figura 3-6. Botonera en el separador de polvo

1. **I (ON)**- Arrancar el separador de polvo: Presionar el botón para arrancar el separador de polvo.
2. **Lámpara LED**- Protección del motor activada: Cuando se enciende la lámpara, es señal de que se ha activado la protección del motor. Para restablecer la protección del motor, ver Restablecimiento de la protección del motor, página 44.
3. **O (OFF)**- Parar el separador de polvo: Presionar el botón para parar el separador de polvo.

Para arrancar el separador de polvo con arranque a distancia (opcional), presionar el botón marcado con la cifra 1 y para pararlo presionar el botón marcado con la cifra 2.



G000584

Figura 3-7. Botonera, arranque a distancia

4 Manejo

4.1 Generalidades

En el capítulo siguiente se describen las diferentes posiciones del separador de polvo y cómo cambiar la bolsa Longopac. El capítulo también trata del manejo del separador de polvo.

**¡Advertencia!**

El separador de polvo sólo debe ser manejado o reparado por personal que tenga la formación práctica y teórica necesaria y que haya leído este manual.

**¡Advertencia!**

Utilizar equipo de protección personal como zapatos con puntera de acero, gafas protectoras, guantes protectores, máscara respiratoria y protección auricular.

**¡Advertencia!**

El separador de polvo sólo debe utilizarse y trasladarse sobre superficies planas. Existe riesgo de aprisionamiento si se pone en movimiento.

**¡Consejo!**

Controlar el área de cable mínima recomendada antes de utilizar un cable de extensión. El área de cable recomendada está indicada en Datos técnicos, página 52.

4.2 Posiciones del separador de polvo

El separador de polvo se puede colocar en dos posiciones: posición de trabajo y posición de servicio (cambio de filtros de calcetín); ver Figura 4-1, página 16 y Figura 4-2, página 17.

**¡Advertencia!**

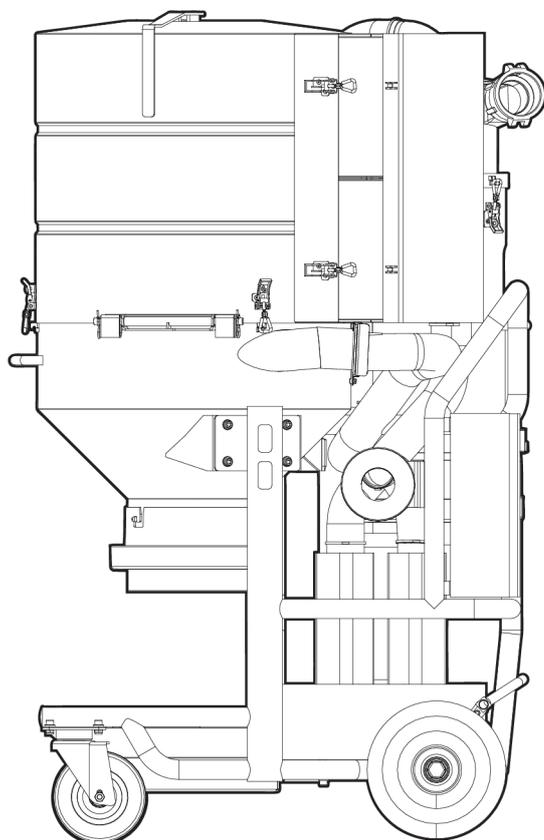
El separador de polvo, si se usa de forma descuidada, puede volcar y causar daños personales y materiales.

**¡Atención!**

Para poder bajar el separador de polvo a la posición de servicio hay que desmontar el soporte de filtros HEPA debido a que la manguera entre la parte superior del cilindro y el soporte de filtros HEPA lo impide.

4.2.1 Posición de trabajo del separador de polvo

Para usar el separador de polvo debe estar colocado en posición de trabajo; ver Figura 4-1, página 16.



G000586

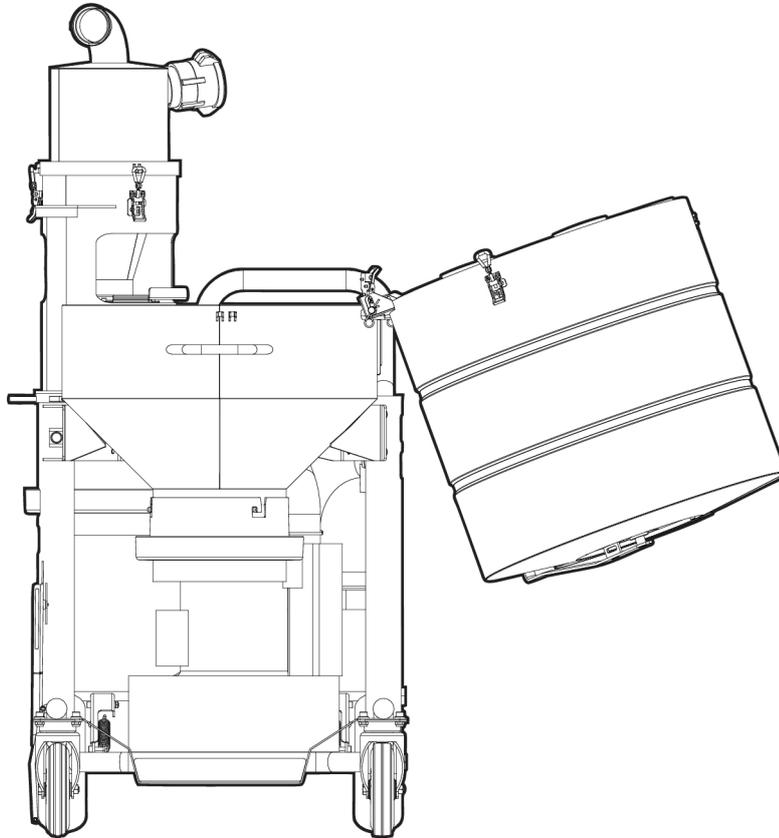
Figura 4-1. Posición de trabajo

4.2.2 Colocar el separador de polvo en la posición de servicio

El separador de polvo se puede colocar en posición de servicio soltando la parte superior del cilindro de la parte inferior; ver Figura 4-2, página 17.

Empezar con el separador de polvo en la posición de trabajo; ver Figura 4-1, página 16. Seguir las instrucciones siguientes:

1. Soltar la manguera situada en la parte inferior del soporte de filtros HEPA y bajar hasta el ventilador del canal lateral desde el soporte de filtros HEPA.
2. Soltar todas las fijaciones rápidas que mantienen unidas las partes superior e inferior del cilindro y, a continuación, inclinar con cuidado la parte superior hacia el manillar; ver Figura 4-2, página 17.



G000587

Figura 4-2. Colocar en la posición de servicio



¡Advertencia!

Existe riesgo de aprisionamiento al poner el separador de polvo en posición de servicio. Mantener las manos apartadas cuando se inclina la parte superior del cilindro hacia el manillar.



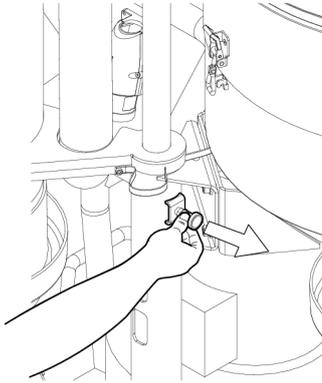
¡Advertencia!

El polvo que se aspira es nocivo si se inhala. Cumplir la normativa local y usar máscara respiratoria.

4.3 Posiciones del preseparador

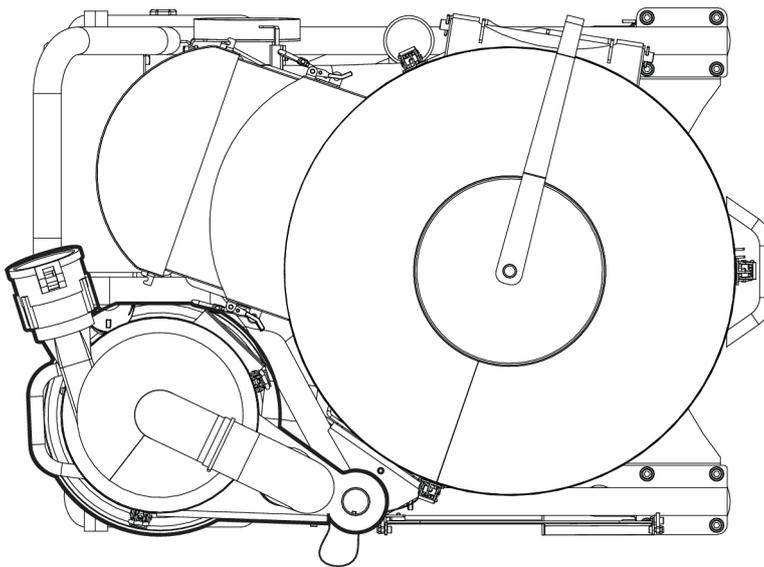
Extraer el fiador para que se pueda girar el preseparador a las diferentes posiciones. Girar el preseparador y soltar el fiador para fijarlo en la posición deseada.

Las posiciones de trabajo desplegadas del preseparador se usan para manipular bolsas Longopac llenas en una chapa colectora (posición 5 Figura 3-1, página 9), una paleta o un lugar de colocación similar.



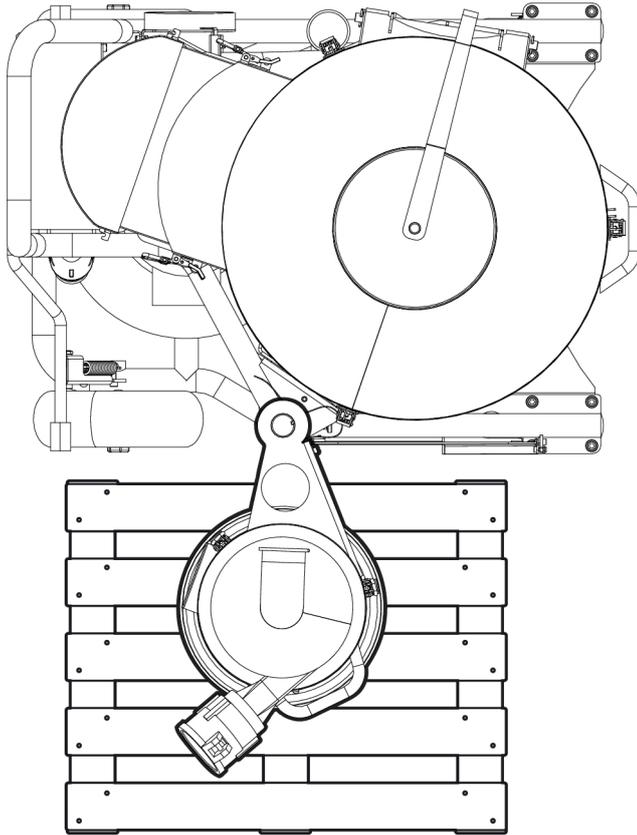
G000588

Figura 4-3. Fijador para posiciones del preseparador



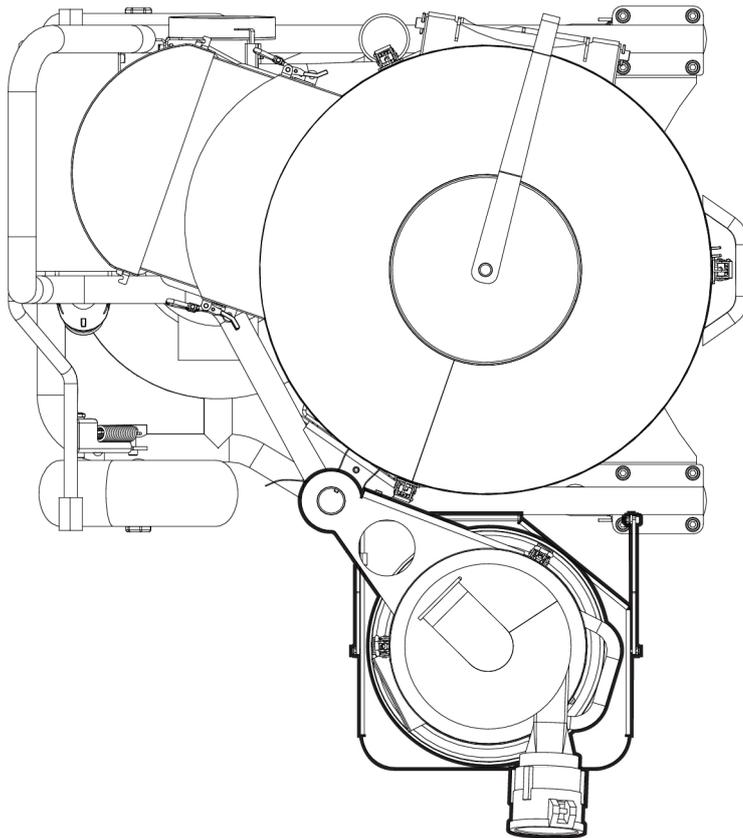
G000589

Figura 4-4. Posición de transporte



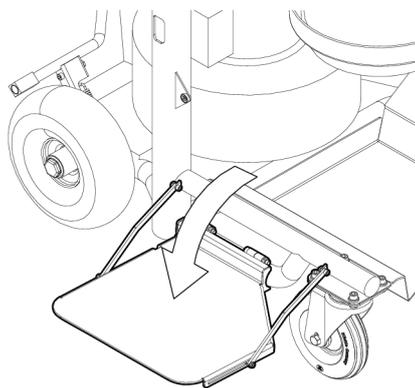
G000590

Figura 4-5. Posición de trabajo 1 del preseparador



G000591

Figura 4-6. Posición de trabajo 2 del preseparador



G000592

Figura 4-7. Chapa colectora desplegable para Longopac

4.4 Conexión de mangueras en el separador de polvo

HTC D80 está equipada con una conexión hembra Camlock de 3" (ver la posición 9 Figura 3-1, página 9) para el acoplamiento rápido, sencillo y seguro en la manguera de aspiración entre la pulidora y el separador de polvo o de otros accesorios para recoger polvo. Camlock es un acoplamiento rápido estandarizado que se usa para diferentes fluidos.

Para acoplar dos adaptadores Camlock, acoplar los adaptadores macho y hembra y apretar los brazos de apriete.

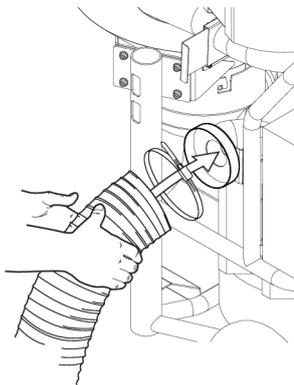
4.5 Instalar la manguera de ventilación extra

Para mejorar el aire al pulir, se puede instalar una manguera de ventilación extra en el separador de polvo. Se recomienda usar esta posibilidad de ventilación extra para el pulido de suelos que genera gases tóxicos o si la ventilación del local es muy deficiente.



¡Consejo!

Utilizar la manguera de ventilación extra (que debe ser de \varnothing 160 mm) solamente cuando sea necesario, puesto que la capacidad del separador de polvo disminuye cuando la manguera está instalada.



G000593

Figura 4-8. Instalación de la manguera de ventilación extra



¡Atención!

Colocar el extremo libre de la manguera de ventilación en el exterior, a través de una ventana o una puerta.

4.6 Arranque y parada del separador de polvo



¡Atención!

Comprobar que todos los reguladores están en posición abierta.

1. Colocar el separador de polvo en el lugar en que se iniciará el trabajo de aspiración.
2. Conectar el separador de polvo a la red eléctrica. Usar cables adaptados para el separador de polvo (ver el área de cable mínima en Datos técnicos, página 52).

3. Si el separador de polvo está equipado con la opción de arranque a distancia, arrancarlo presionando el botón "I" o el botón "1" del transmisor.
4. Si el separador de polvo está equipado con la opción de arranque a distancia, pararlo presionando el botón "O" o el botón "2" del transmisor.

Para una descripción más detallada de los mandos, ver Descripción de mandos - Botonera, página [13](#).

4.7 Desacoplamiento del preseparador usando válvula de derivación

El preseparador (posición 8 Figura 3-1, página [9](#)) está equipado con una válvula de derivación (posición 7 Figura 3-1, página [9](#)). Esta válvula permite usar el separador de polvo también cuando se cambia Longopac en el preseparador.

El cierre de la válvula de derivación se hace según Figura 4-9, página [23](#). La válvula de derivación cerrada bloquea la conexión entre el ciclón del preseparador y el espacio donde se acumula el polvo antes de ir a Longopac. Entonces el preseparador no puede separar el polvo y éste va directamente al separador de polvo.

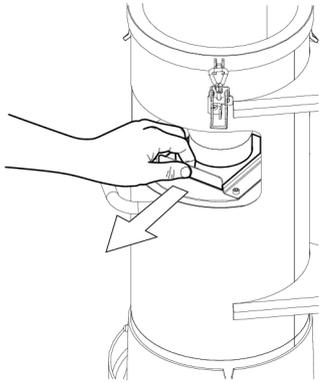
Cuando la válvula está cerrada, hay presión normal en el espacio de acumulación de polvo del preseparador y el polvo acumulado allí caerá en Longopac. Cuando la bolsa Longopac está llena de polvo se puede cambiar. Si no está llena, se puede empujar la válvula hacia atrás según Figura 4-10, página [23](#).

Para seguir trabajando, la válvula de derivación debe estar en su posición de partida.



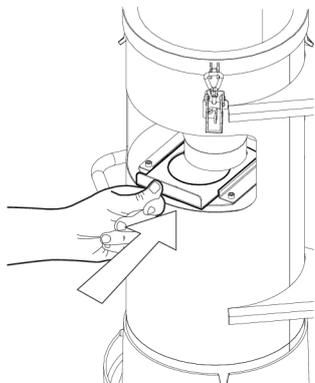
¡Atención!

La válvula de derivación no debe estar cerrada más que en intervalos cortos ya que el riesgo de acumulación de polvo y parada del preseparador aumenta considerablemente.



G000598

Figura 4-9. Cerrar la válvula de derivación



G000597

Figura 4-10. Abrir la válvula de derivación

4.8 Limpieza manual de filtros usando el regulador



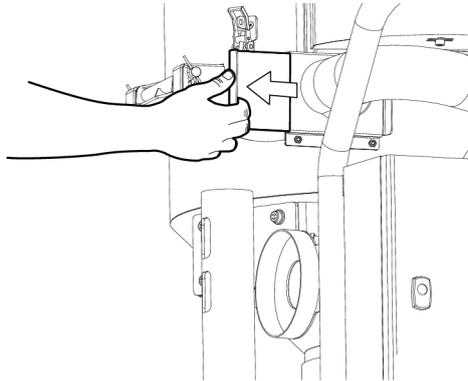
¡Consejo!

Para garantizar limpiezas de filtros eficaces debe comprobarse que todas las juntas del separador de polvo están intactas y son estancas.

La limpieza manual de filtros debe hacerse cuando disminuye la capacidad aspiradora de polvo del separador de polvo.

El regulador se usa para crear subpresión en el conjunto de cilindros (posiciones 1 y 2 en Figura 3-1, página 9) con objeto de obtener una limpieza de filtros lo más eficaz posible.

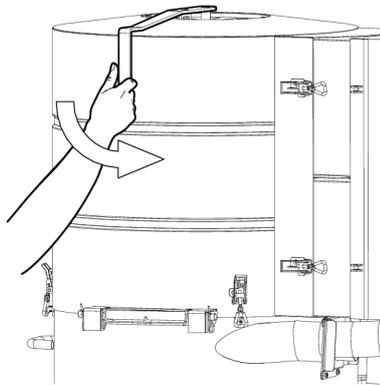
1. Mover el regulador hacia arriba hasta el tope; ver Figura 4-11, página 24. Esperar unos 3 segundos.



G000596

Figura 4-11. Regulador afuera

2. Presionar la empuñadura de válvula hacia dentro, hacia la parte superior del cilindro, para que la tapa de la válvula se abra durante 1 segundo aproximadamente. A continuación, soltar la empuñadura; ver Figura 4-12, página 24.

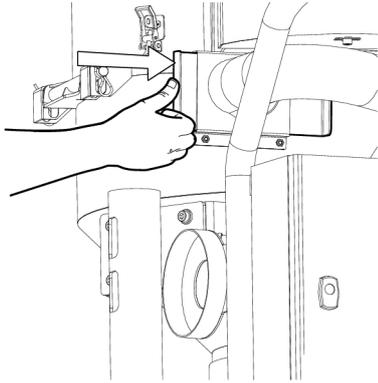


G000595

Figura 4-12. Limpieza de filtros

3. Esperar 2-3 segundos más para que se acumule nueva subpresión en la parte del cilindro.
4. Presionar rápidamente la empuñadura de válvula hacia dentro, hacia la parte superior del cilindro, para que la tapa de la válvula se abra durante 1 segundo aproximadamente. A continuación, soltar la empuñadura.
5. Repetir los pasos 3-4 anteriores si es necesario.

6. Introducir el regulador; ver Figura 4-13, página 25.



G000594

Figura 4-13. Regulador adentro

4.9 Manejo de Longopac

El separador de polvo está equipado con un sistema de bolsas Longopac que permite minimizar la exposición al polvo al cambiar la bolsa de residuos. Este sistema de bolsas se puede pedir. Ponerse en contacto con el distribuidor de HTC.

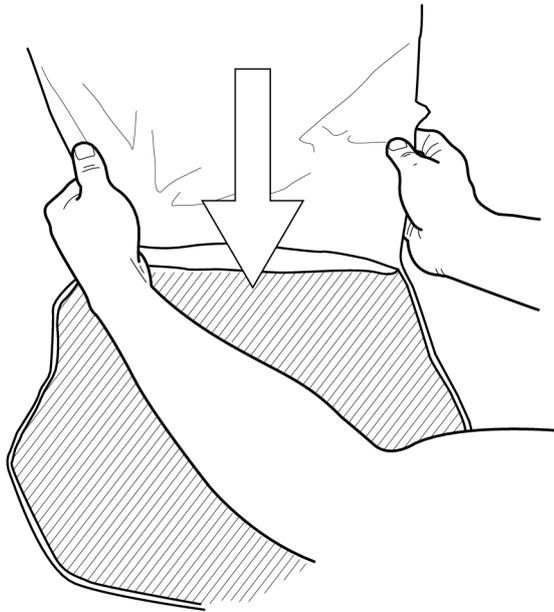


¡Advertencia!

Utilizar equipo de protección personal como zapatos con puntera de acero, gafas protectoras, guantes protectores, máscara respiratoria y protección auricular.

4.9.1 Quitar la bolsa Longopac llena

1.



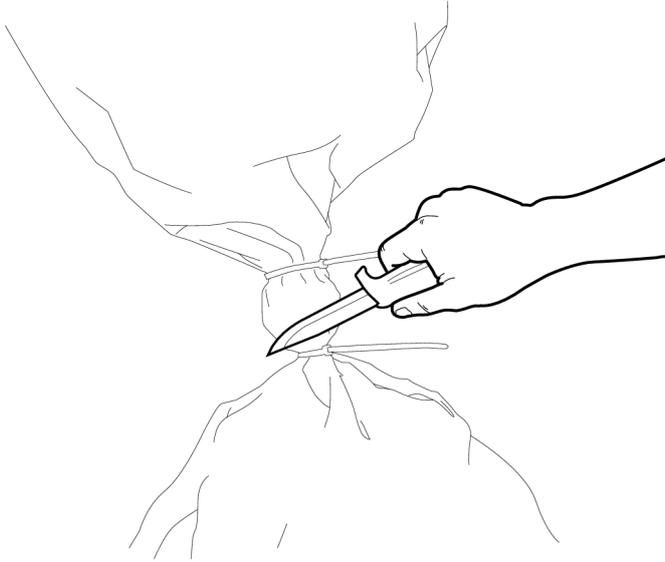
G000553

2.



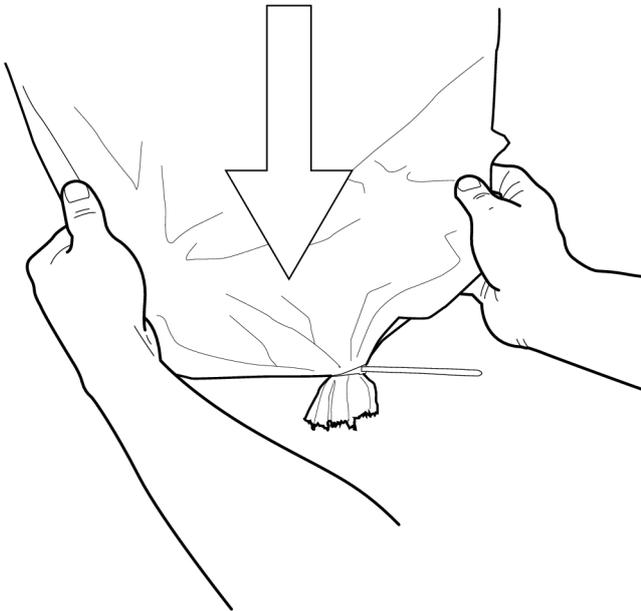
G000554

3.



G000555

4.



G000556

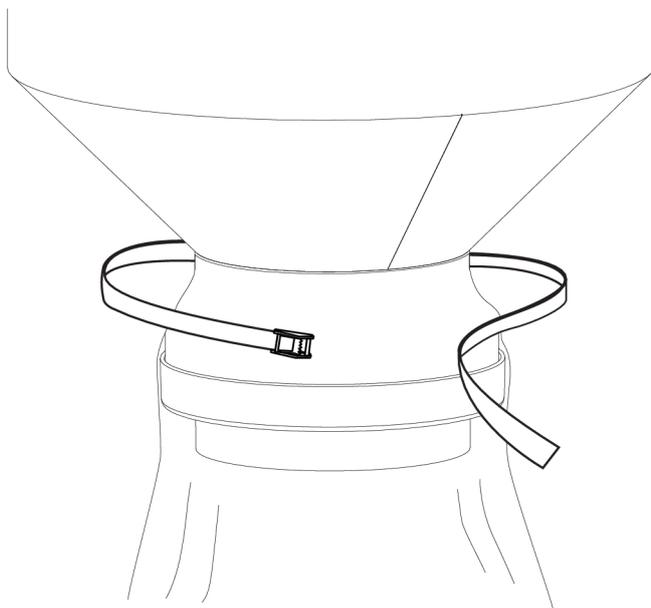
**¡Consejo!**

Tirar un nuevo tramo de Longopac vacío hasta la chapa colectora. De esta forma se crean las condiciones óptimas para que los residuos caigan en el interior de la bolsa Longopac.

4.9.2 Montaje de Longopac

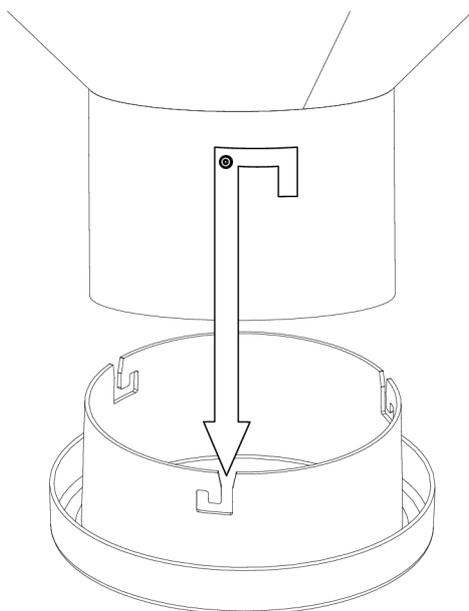
Se recomienda montar Longopac con el separador de polvo en posición de trabajo; ver Figura 4-1, página 16.

1.



G000557

2.



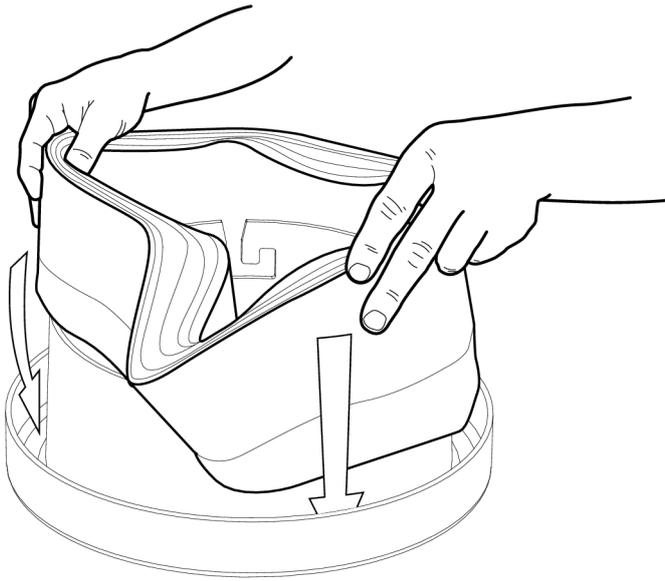
G000558



¡Consejo!

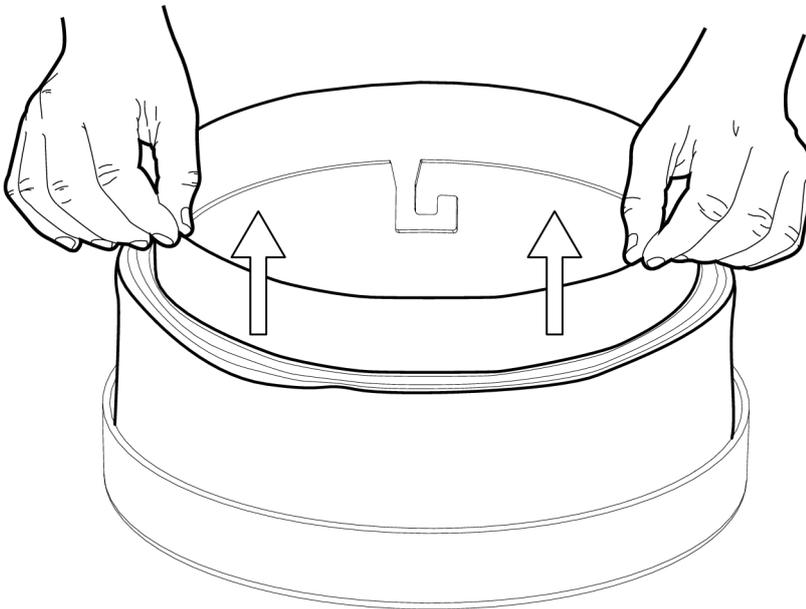
Los soportes de Longopac están montados con encaje de bayoneta en el separador de polvo.

3.

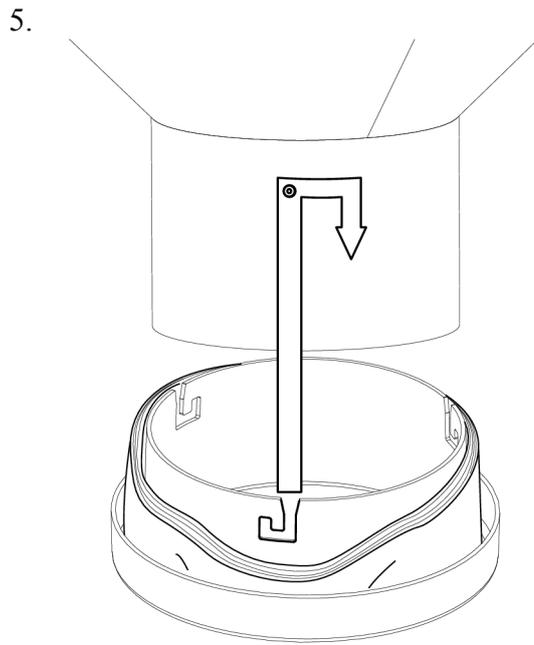


G000559

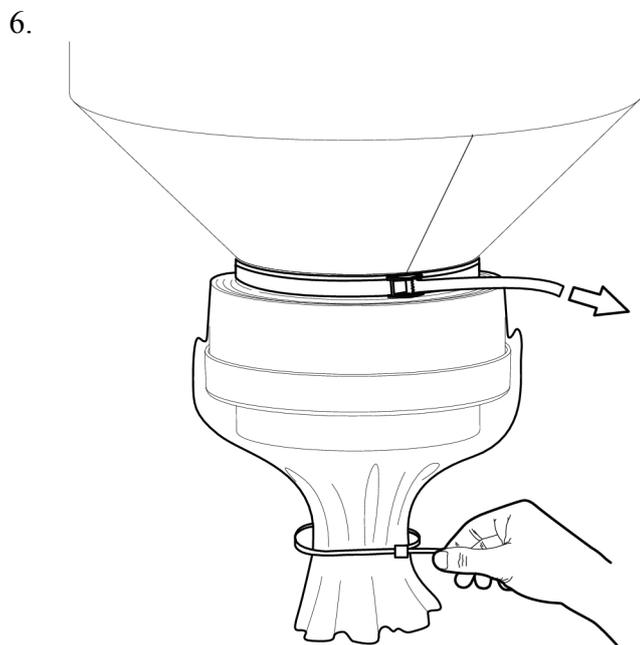
4.



G000560

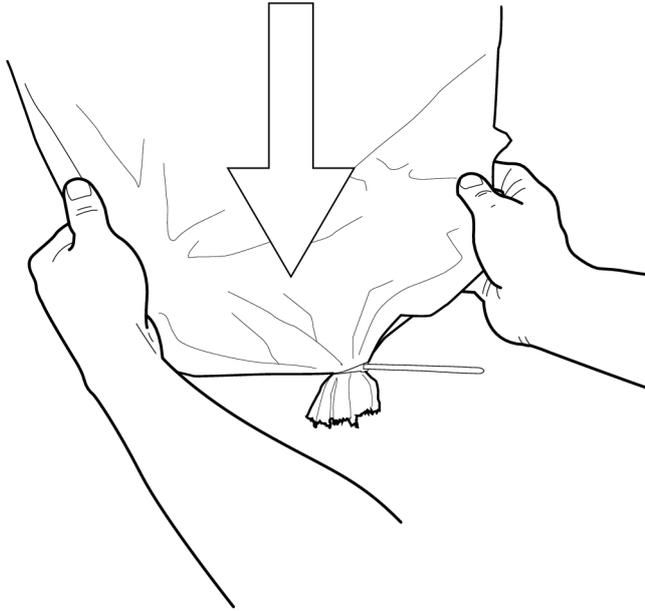


G000561



G000562

7.



G000563

**¡Consejo!**

Tirar un nuevo tramo de Longopac vacío hasta la chapa colectora. De esta forma se crean las condiciones óptimas para que los residuos caigan en el interior de la bolsa Longopac.

5 Mantenimiento

5.1 Generalidades

Se recomienda realizar una inspección regular del separador de polvo.



¡Advertencia!

Para hacer trabajos de mantenimiento y reparación debe desconectarse la corriente del separador de polvo.



¡Advertencia!

Utilizar equipo de protección personal como zapatos con puntera de acero, gafas protectoras, guantes protectores, máscara respiratoria y protección auricular.

5.2 Limpieza del separador de polvo



¡Advertencia!

No lavar el separador de polvo porque puede penetrar humedad en componentes eléctricos y dañarse el ventilador de canal lateral.



¡Advertencia!

Para hacer trabajos de mantenimiento y reparación debe desconectarse la corriente del separador de polvo.



¡Advertencia!

Utilizar equipo de protección personal como zapatos con puntera de acero, gafas protectoras, guantes protectores, máscara respiratoria y protección auricular.

Limpiar siempre el separador de polvo después de utilizarlo, con una esponja o un trapo húmedo. Utilizar sólo agua. Separar los filtros del separador de polvo para evitar que entren en contacto con agua.

5.3 Diariamente

5.3.1 Control de accesorios

Comprobar que los accesorios conectados al separador de polvo están intactos y no tienen grietas ni daños similares.. Comprobar también que el aire se puede mover sin impedimentos, que no hay obstrucciones, etc. Cambiar las mangueras si es necesario.

5.3.2 Revisión de las tapas de polvo

Comprobar que las tapas de polvo del separador de polvo y del preseparador se pueden mover libremente sin atascarse. Comprobar que el paño de goma está intacto. Limpiar la superficie si es necesario. Comprobar que las tapas de polvo cierran herméticamente contra la superficie de sellado de la pared de cilindro.

5.3.3 Revisión de los filtros de calcetín

**¡Advertencia!**

El separador de polvo, si se usa de forma descuidada, puede volcar y causar daños personales y materiales.

**¡Advertencia!**

El polvo que se aspira es nocivo si se inhala. Cumplir la normativa local y usar máscara respiratoria.

1. Empezar con el separador de polvo en la posición de trabajo; ver Figura 4-1, página 16.
2. Poner el separador de polvo en la posición de servicio; ver Colocar el separador de polvo en la posición de servicio, página 16 para las instrucciones pertinentes.

**¡Advertencia!**

Existe riesgo de aprisionamiento al poner el separador de polvo en posición de servicio. Mantener las manos apartadas cuando se inclina la parte superior del cilindro hacia el manillar.

3. Alumbrar con una linterna para revisar el filtro.

**¡Consejo!**

La superficie del filtro debe ser mate. Si la superficie es brillante, el filtro está obturado.

**¡Consejo!**

Si se desmonta el casete de filtros de calcetín (según Cambio de filtros de calcetín, página 38) se puede ver si tiene polvo en el interior de la parte superior. En tal caso, está averiado algún filtro o hay fugas en otro punto. Si los filtros de calcetín tienen señales de fugas de polvo, hay que revisar los filtros HEPA.

4. Si los filtros están obturados, hay que limpiarlos. Para instrucciones sobre la limpieza, ver Limpieza manual de filtros usando el regulador, página 23. Hacer otra revisión de los filtros de calcetín si es necesario.
5. Si el filtro está averiado, hay que cambiarlo. Ver Cambio de filtros de calcetín, página 38 para más instrucciones. Si el filtro está bien, montarlo.

5.4 Semanalmente



¡Consejo!

Si se sospecha que hay fugas, se puede hacer un control pasando cuidadosamente un paño, un trozo de papel u otro material ligero y flexible sobre las partes en las que se sospecha que hay fugas. Si el material se adhiere por aspiración, hay una fuga en esa parte. También se puede aumentar la subpresión en la aspiradora cerrando el regulador y, así, aumentando la sensibilidad para este método.

5.4.1 Revisión del preseparator

Desmontar la tapa del preseparator. Controlar el desgaste de la goma desgastable de la tapa y cambiarla si es necesaria. Controlar que no hay ninguna acumulación de polvo anormal en la tapa o el cono del preseparator. Limpiar si es necesario. Comprobar también que no hay grietas ni otras permeabilidades en la tapa ni en el preseparator. Revisar visualmente la junta y la superficie de estanqueidad de la tapa y el cono para comprobar que están bien. Revisar también la válvula de derivación (ver Revisión del regulador, derivación, página 37) y las tapas de polvo (ver Revisión de las tapas de polvo, página 33).

5.4.2 Revisión del separador de polvo

Colocar el separador de polvo en la posición de servicio (según Colocar el separador de polvo en la posición de servicio, página 16). Comprobar que no hay acumulaciones de polvo anormales. Limpiar la superficie si es necesario. Revisar los filtros de calcetín (según Revisión de los filtros de calcetín, página 33). Revisar visualmente la junta y la superficie de estanqueidad de la tapa y el cono para comprobar que están bien. Revisar la válvula de limpieza de los filtros de calcetín (según Revisión de la válvula de limpieza de filtros, página 37). Comprobar también que no hay grietas ni otras permeabilidades en la sección inferior y la sección superior.

5.4.3 Revisión de mangueras interiores

Comprobar que las mangueras interiores están intactas y no tienen grietas ni daños similares. Comprobar también que el aire se puede mover sin impedimentos, que no hay obstrucciones, etc. Cambiar las mangueras si es necesario.

5.4.4 Revisión de filtros HEPA

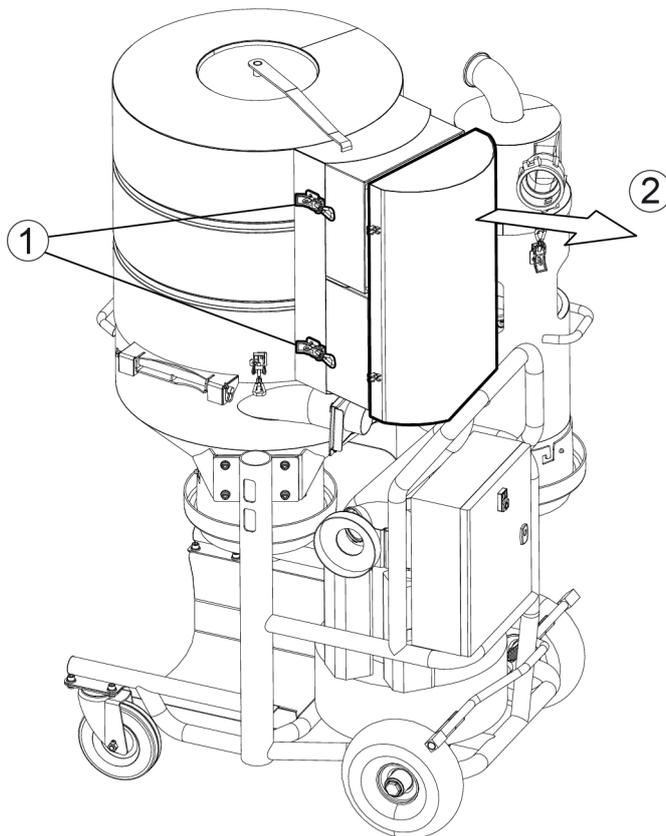
**¡Atención!**

Para revisar los filtros HEPA, el separador de polvo debe estar colocado en posición de trabajo.

**¡Advertencia!**

El polvo que se aspira es nocivo si se inhala. Cumplir la normativa local y usar máscara respiratoria.

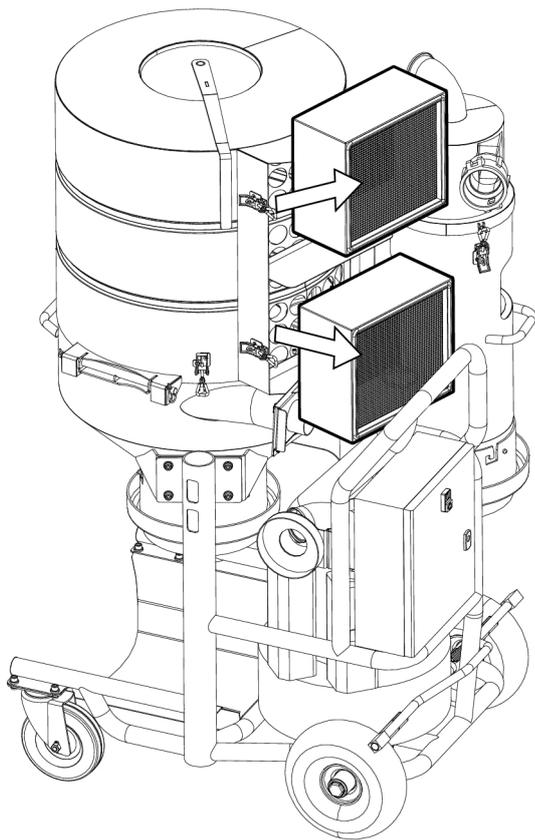
1. Soltar las fijaciones rápidas que sujetan el soporte de filtros HEPA; ver Figura 5-1, página 35.
- 2.



G000606

Figura 5-1. Abrir el soporte de filtros HEPA

3. Sacar ambos filtros HEPA; ver Figura 5-2, página 36.



G000607

Figura 5-2. Desmontaje de filtros HEPA

4. Prestar atención a cómo están montados los filtro en el separador de polvo.



¡Consejo!

Una flecha en los filtros HEPA indica el lado hacia el que se deben montar los filtros en el separador de polvo para que haya la dirección de flujo correcta a través de los filtros. La flecha debe estar orientada hacia el lado contrario de la parte superior del cilindro en la aspiradora porque es la dirección de flujo del separador de polvo.

5. Controlar si los filtros están sucios, descoloridos o dañados.
6. Si los filtro están sucios, descoloridos o dañados hay que cambiarlos. Ver Cambio de los filtros HEPA, página 38 para más instrucciones. Si los filtros están bien, montarlos.
7. Revisar las juntas de los filtros HEPA. Si las juntas están dañadas hay que cambiar los filtros.

5.4.5 Control de estanqueidad

Para obtener el rendimiento máximo del separador de polvo o si se sospecha que hay fugas, hay que controlar la estanqueidad de la aspiradora a intervalos regulares. Los puntos con más riesgo de fugas son en Longopac, las juntas del soporte de Longopac, el regulador, los filtros HEPA y la válvula limitadora de subpresión.

Estos controles se hacen con la aspiradora en marcha. También se puede aumentar la subpresión en la aspiradora cerrando el regulador y, así, aumentando la sensibilidad para estos métodos para detectar también fugas pequeñas.

Estas fugas son audibles. Normalmente se produce un ruido silbante o de bramido. Probar colocando una bolsa de plástico o similar sobre la zona sospechosa y ver si el ruido cambia.



¡Consejo!

Si se sospecha que hay fugas, se puede hacer un control pasando cuidadosamente un paño, un trozo de papel u otro material ligero y flexible sobre las partes en las que se sospecha que hay fugas. Si el material se adhiere por aspiración, hay una fuga en esa parte. También se puede aumentar la subpresión en la aspiradora cerrando el regulador y, así, aumentando la sensibilidad para este método.

Si se dispone de una máquina de humo se puede ver si se aspira humo en puntos donde la aspiradora debe ser estanca.

5.4.6 Revisión de la válvula de limpieza de filtros

Comprobar que la válvula se pueda mover sin atascarse. Revisar visualmente la junta y la superficie de estanqueidad para comprobar que están bien. Este control se puede hacer ventajosamente en posición de servicio (Colocar el separador de polvo en la posición de servicio, página 16).

5.4.7 Revisión del regulador, derivación

Comprobar que el regulador se mueve sin atascarse. Comprobar también que no hay ningún daño en las superficies de estanqueidad del regulador. Ajustar las fijaciones rápidas del preseparator, si es necesario.

5.4.8 Revisión de la entrada del regulador, separador de polvo

Comprobar que el regulador se mueve sin atascarse. Comprobar también que no hay ningún daño en las superficies de estanqueidad del regulador.

5.4.9 Revisión del ventilador de canal lateral

- Limpiar con una aspiradora el polvo de las partes visibles del ventilador de canal lateral.
- Escuchar también si hay ruidos extraños del ventilador de canal lateral.

5.5 Semestralmente (o cada 600 horas de funcionamiento)

5.5.1 Controlar el apriete de pernos y tornillos

- Controlar el apriete de todos los pernos y tornillos y apretar si es necesario.

5.6 Anualmente

5.6.1 Cambio de filtros de calcetín

**¡Advertencia!**

El polvo que se aspira es nocivo si se inhala. Cumplir la normativa local y usar máscara respiratoria.

Los filtros de calcetín se deben cambiar anualmente. Sin embargo, si la revisión de los filtros de calcetín indica que se deben cambiar, seguir las instrucciones del capítulo Servicio de los filtros de calcetín, página [42](#).

5.6.2 Cambio de los filtros HEPA

**¡Advertencia!**

El polvo que se aspira es nocivo si se inhala. Cumplir la normativa local y usar máscara respiratoria.

Los filtros HEPA deben cambiarse cada año. Sin embargo, si el control diario de los filtros HEPA indica que hay que cambiarlos, deben realizarse los puntos siguientes después de los pasos 1 a 5 de Revisión de filtros HEPA, página [35](#).

1. Desechar los filtros HEPA deteriorados.
2. Montar los filtros HEPA nuevos. Los filtros deben montarse centrados en el soporte y según la flecha para orientar el lado correcto de los filtros hacia arriba en el separador de polvo.

3. Fijar los filtros HEPA con su soporte y ambas fijaciones rápidas en los ganchos del soporte inferior.

6 Servicio

6.1 Generalidades

Se recomienda realizar una inspección regular del separador de polvo.



¡Advertencia!

Para hacer trabajos de mantenimiento y reparación debe desconectarse la corriente del separador de polvo.



¡Advertencia!

Utilizar equipo de protección personal como zapatos con puntera de acero, gafas protectoras, guantes protectores, máscara respiratoria y protección auricular.

6.2 Servicio del casete de filtros de calcetín

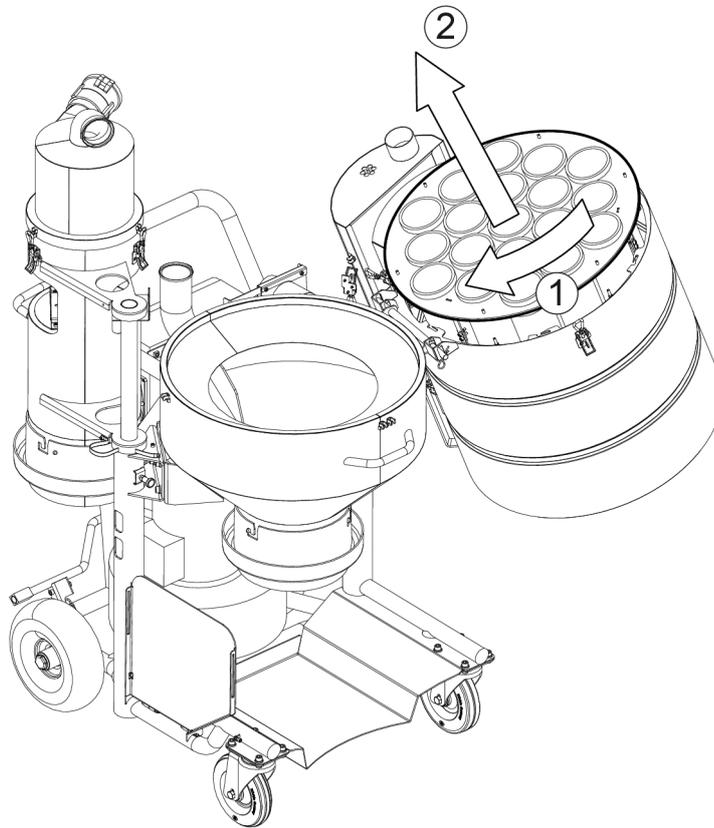


¡Advertencia!

El polvo que se aspira es nocivo si se inhala. Cumplir la normativa local y usar máscara respiratoria.

Para hacer el servicio del casete de filtros de calcetín, hay que poner primero el separador de polvo en la posición de servicio, según Colocar el separador de polvo en la posición de servicio, página 16. A continuación hay que efectuar los puntos siguientes:

1. Girar el casete de filtros de calcetín suavemente a izquierdas; ver Figura 6-1, página 41.
2. Sacar el casete completo, recto hacia fuera; ver Figura 6-1, página 41.



G000608

Figura 6-1. Cambio del casete de filtros de calcetín

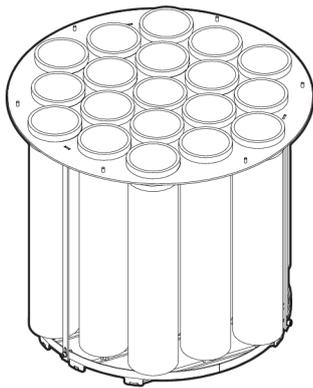
3. Revisar las juntas de las partes inferior y superior del cilindro. Si hay juntas dañadas, cambiarlas por nuevas.
4. Limpiar la parte superior del cilindro si ha salido polvo.
5. Revisar los filtros de calcetín según Revisión de los filtros de calcetín, página 33 y cambiar los que estén dañados o usados, según Servicio de los filtros de calcetín, página 42
6. Montar el casete de filtros de calcetín nuevo en el encaje de bayoneta.
7. Revisar los filtros HEPA para ver si hay posibles daños causados por fugas de polvo en el casete de filtros de calcetín. Para la revisión de los filtros HEPA, ver Revisión de filtros HEPA, página 35.
8. Inclinar de vuelta la parte de cilindro superior y fijarla con la fijación rápida.

9. Montar la manguera situada en la parte inferior del soporte de filtros HEPA y bajar hasta el ventilador del canal lateral desde el soporte de filtros HEPA.

6.3 Servicio de los filtros de calcetín

Los filtros de calcetín se deben cambiar anualmente. Sin embargo, si la revisión de los filtros de calcetín indica que se deben cambiar, efectuar los puntos siguientes:

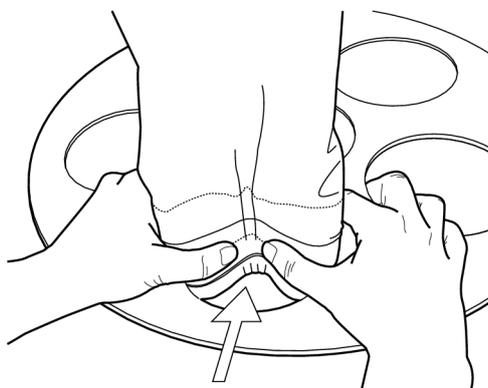
1. Aflojar las tres atornilladuras pertinentes (posición B en Figura 6-2, página 42) en la parte superior del casete para acceder a la parte superior del casete de filtros de calcetín. Ahora se pueden soltar los filtros de calcetín.



G000609

Figura 6-2. Casete de filtros de calcetín

2. El filtro está fijado con una fijación rápida en la chapa inferior del fondo del casete de filtros de calcetín. Presionar el borde exterior del filtro hacia el centro del filtro; ver Figura 6-3, página 42.



G000610

Figura 6-3. Aflojamiento de filtros

3. Menear/soltar girando el filtro de calcetín completo.

4. Montar un filtro de calcetín nuevo. Comprobar que la fijación en la parte superior del filtro de calcetín está a lo largo del anillo de montaje para asegurar que el filtro de calcetín queda en posición correcta y no está girado después del montaje.
5. Comprobar que el filtro de calcetín engancha en los agujeros de la chapa inferior y que queda bien estanco; ver Figura 6-3, página 42.

6.4 Servicio de filtros HEPA



¡Advertencia!

El polvo que se aspira es nocivo si se inhala. Cumplir la normativa local y usar máscara respiratoria.

Los filtros HEPA deben cambiarse cada año. Sin embargo, si el control diario de los filtros HEPA indica que hay que cambiarlos, deben realizarse los puntos siguientes después de los pasos 1 a 5 de Revisión de filtros HEPA, página 35.

1. Desechar los filtros HEPA deteriorados.
2. Montar los filtros HEPA nuevos. Procurar montarlos centrados en el soporte de filtro HEPA. Una flecha en los filtros HEPA indica el lado hacia el que se deben montar los filtros en el separador de polvo para que haya la dirección de flujo correcta a través de los filtros. La flecha debe estar orientada hacia el lado contrario de la parte superior del cilindro en la aspiradora porque es la dirección de flujo del separador de polvo.
3. Fijar los filtros HEPA con el soporte correspondiente y sus fijaciones rápidas.

6.5 Armario eléctrico

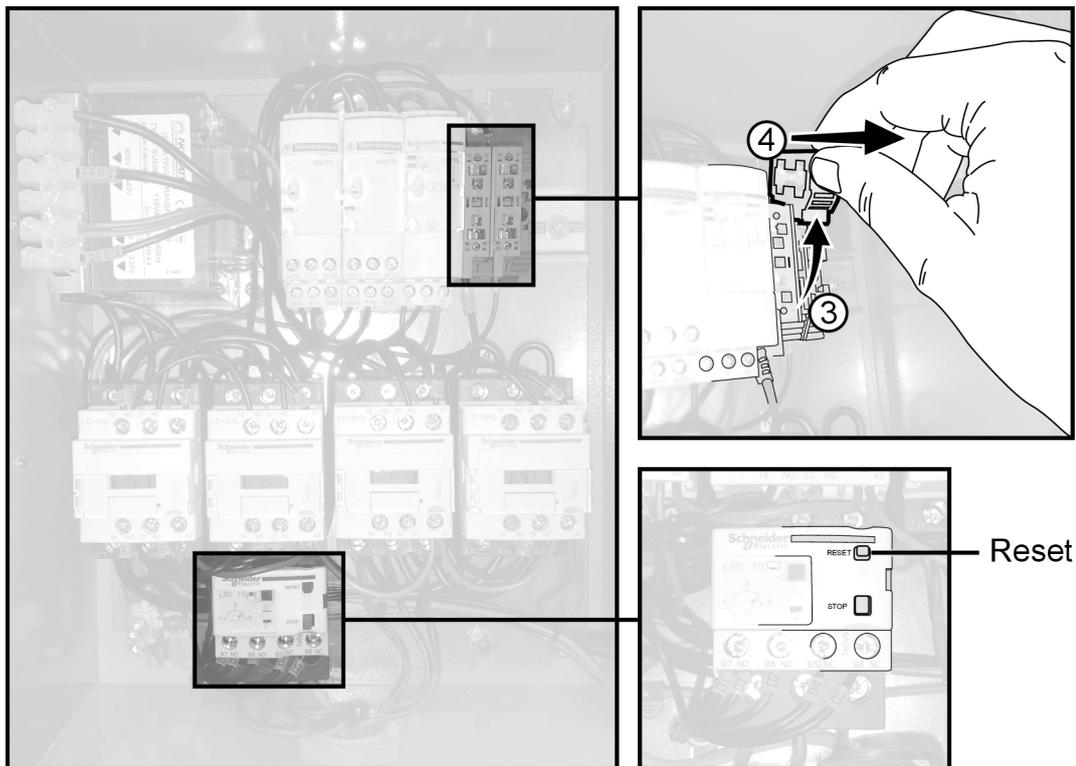


Figura 6-4. Armario eléctrico



¡Atención!

El separador de polvo no debe estar conectado a la red eléctrica cuando se efectúan los puntos siguientes.

6.5.1 Restablecimiento de la protección del motor

1. Interrumpir la corriente del separador de polvo desenchufando el enchufe; ver Figura 3-3, página 11.
2. Abrir el armario eléctrico.
3. Presionar el botón de restablecimiento (“Reset”) de la protección del motor; ver Figura 6-4, página 44.
4. Cerrar el armario eléctrico.
5. Conectar el separador de polvo a la red eléctrica enchufando el enchufe.
6. Probar el arranque del separador de polvo presionando el botón "I" de la botonera del mismo.

6.5.2 Cambio de fusible

1. Interrumpir la corriente del separador de polvo desenchufando el enchufe; ver Figura 3-3, página 11.
2. Abrir el armario eléctrico.
3. Subir el portafusibles; ver la posición 3 en Figura 6-4, página 44.
4. Quitar el portafusibles; ver la posición 4 en Figura 6-4, página 44.
5. Cambiar el fusible.
6. Montar el portafusibles.
7. Bajar el portafusibles.
8. Cerrar el armario eléctrico.
9. Conectar el separador de polvo a la red eléctrica enchufando el enchufe.
10. Probar el arranque del separador de polvo presionando el botón "I" de la botonera del mismo.

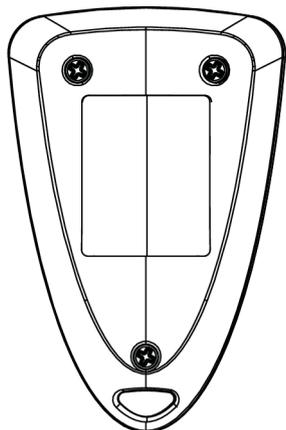
6.6 Arranque a distancia (opcional)

6.6.1 Cambio de pila de los transmisores

Si el LED indicador del transmisor indica carga de pilas baja, cambiar las pilas de inmediato. Nota: el cambio de pilas debe hacerse en un entorno limpio y sin riesgo de electricidad estática.

Procedimiento de cambio de las pilas:

1. Abrir la tapa del compartimento de pilas, aflojando los 3 tornillos de la parte trasera de la caja del transmisor (ver Figura 6-5, página 46).

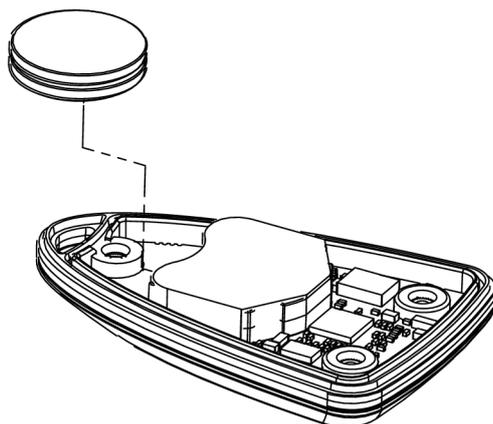


G000648

Figura 6-5. Tapa del compartimento de pilas

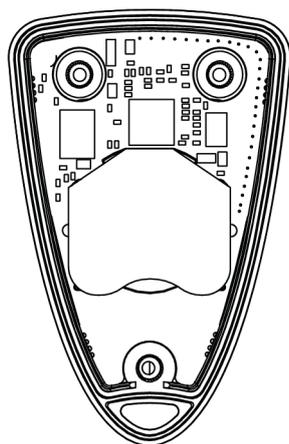
2. Quitar la pieza trasera con cuidado.
3. Sacar las pilas.

- Colocar pilas nuevas (ver Figura 6-6, página 47 y Figura 6-7, página 47).



G000644

Figura 6-6. Las pilas se colocan en el transmisor



G000645

Figura 6-7. Pilas en posición correcta

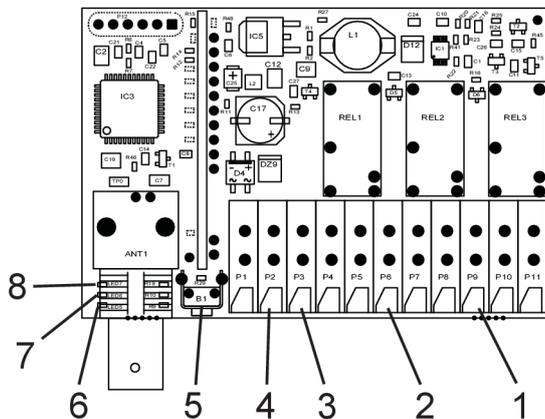
- Cerrar la pieza trasera.
- Apretar los 3 tornillos con un destornillador en cruz PH00 (par de apriete, 0,14 Nm).
- Después de cambiar las pilas, el diodo luminoso se encenderá con luz amarilla durante 1 segundo, seguido de 1 ó 2 destellos con luz verde.

6.6.2 El receptor

El receptor tiene tres indicaciones de diodo diferentes que muestran información del sistema (ver Figura 6-8, página 48).

Las indicaciones son éstas:

1. Diodo luminoso 5, silenciamiento: indica si hay o no hay señal de radio en la banda de frecuencias pertinente.
2. Diodo luminoso 6, estado: indica que el receptor ha recibido información de un transmisor codificado.
3. Diodo luminoso 7, aprendizaje: indica si el receptor está o no está en modo de aprendizaje.



G000646

Figura 6-8. Conexiones y botones del receptor

1. Conexión a relé 3
2. Conexión a relé 2
3. Conexión a relé 1
4. Conexión de red 12-24 V CA/CC
5. Botón Learn/Erase (aprender/borrar)
6. Diodo luminoso 5, silenciamiento
7. Diodo luminoso 6, estado
8. Diodo luminoso 7, aprendizaje

6.6.3 Configuración básica

1. Abrir la tapa del receptor presionando los resaltes laterales con, por ejemplo, un destornillador o similar y abrir la tapa.
2. Presionar el botón Learn/Erase hasta que se encienda el diodo luminoso 7. El modo de aprendizaje está activado durante 10 segundos (mientras está encendido el diodo luminoso 7). Presionar el botón 1 del transmisor si se van a usar los botones 1-3 para activar relés en el receptor.
3. El diodo luminoso 7 del receptor destella 3 veces si el aprendizaje tiene éxito.

4. Montar la tapa del receptor, adaptándola y presionándola contra el fondo; los resaltes laterales bloquean.

Para añadir más transmisores, repetir los puntos 2-3.

6.6.4 Borrar todos los transmisores del receptor

1. Abrir la tapa del receptor.
2. Presionar el botón Learn/Erase hasta que se encienda el diodo luminoso 7. El modo de aprendizaje está activado 10 segundos. Figura 6-8, página 48.
3. Presionar el botón Learn/Erase durante 5 segundos (hasta que se apague el diodo luminoso 7). Ahora se han borrado todos los transmisores de la memoria del receptor. Figura 6-8, página 48.
4. Montar la tapa del receptor.

6.7 Reparación

Todas las reparaciones que puedan ser necesarias debe efectuarlas un Centro de servicio de HTC, que tiene técnicos capacitados y utiliza piezas originales y accesorios HTC. Para trabajos de servicio, ponerse en contacto con el concesionario. Para datos de contacto; ver “Datos de contacto” al principio del manual.

6.8 Piezas de repuesto

Para asegurar la entrega rápida de piezas de repuesto, indicar siempre en el pedido el modelo, el número de serie de la máquina y la referencia de cada pieza. El modelo y el número de serie están indicados en la placa de características de la máquina.

Las referencias de piezas de repuesto están en el listado de piezas de repuesto de la máquina que se puede leer o imprimir con medios digitales desde la web de HTC:

www.htc-floorsystems.com

Sólo deben utilizarse herramientas y piezas de repuesto originales de HTC . De lo contrario, no rige ni el marcado CE ni la garantía.

7 Diagnóstico de averías

En este capítulo se describen las averías que se pueden producir y la forma de corregirlas. Si no es posible arreglar las averías o si se producen averías distintas a las descritas, consultar con el distribuidor más cercano. Ver los datos de contacto al principio del manual.

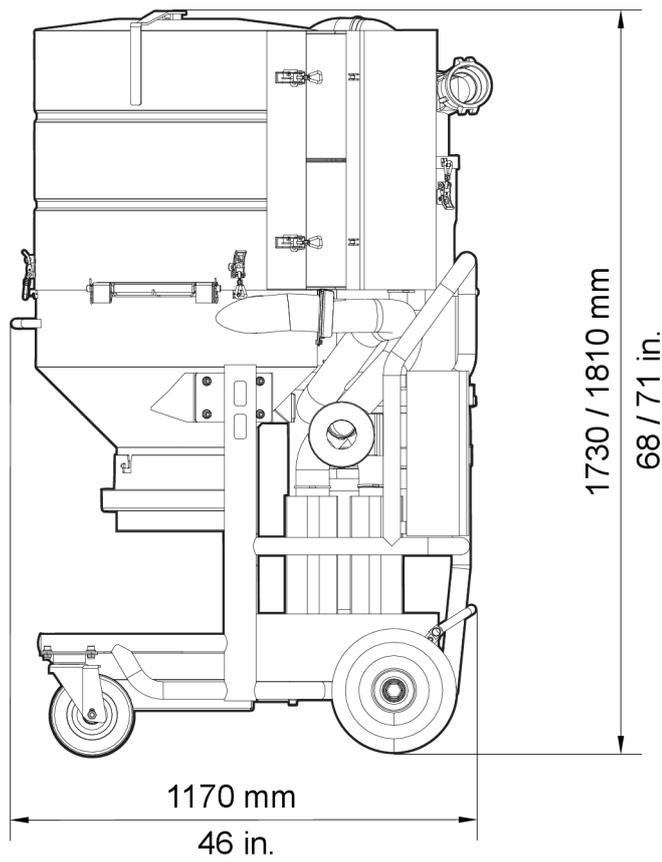
Síntoma	Causa/medida correctora
El separador de polvo no arranca	<ul style="list-style-type: none"> - Ver si está encendida la lámpara de la botonera, lo que indica que se ha activado la protección del motor. - Comprobar que la conexión a la red eléctrica es correcta. - Controlar los fusibles de la red eléctrica alimentadora y el interruptor de pérdida a tierra. - Comprobar que hay tensión en todas las fases. - Controlar los fusibles del separador de polvo.
El separador de polvo se para después de arrancar	<ul style="list-style-type: none"> - Puede deberse a que hay algún obstáculo en el flujo de aire. Revisar mangueras, filtros, etc. (Mantenimiento, página 32). - Controlar los fusibles de la red eléctrica alimentadora y el interruptor de pérdida a tierra. - Comprobar que hay tensión en todas las fases. - Controlar los fusibles del separador de polvo.
Rendimiento deficiente	<ul style="list-style-type: none"> - Puede deberse a que hay algún obstáculo en el flujo de aire. Revisar mangueras, filtros, etc. (Mantenimiento, página 32). - Puede deberse a que la aspiradora no es estanca. Revisar sellos, mangueras, filtros, válvulas, Longopac rota (Mantenimiento, página 32). - Comprobar que hay tensión en todas las fases.
Limpieza de filtros deficiente	<ul style="list-style-type: none"> - La aspiradora es permeable y, por consiguiente, no acumula subpresión suficiente. Ver Rendimiento deficiente, arriba. - El regulador no está cerrado.

Síntoma	Causa/medida correctora
Suciedad en filtro HEPA	<ul style="list-style-type: none"> - Filtros de calcetín deteriorados. - Permeabilidad en la válvula de limpieza de filtros o en tapa de filtros HEPA. - Filtros HEPA viejos. ¿Hora de cambiar?
El polvo entra en la aspiradora y no en el preseparador	<ul style="list-style-type: none"> - La válvula de derivación está cerrada - El preseparador está obturado con polvo - Rendimiento reducido de la aspiradora; ver Rendimiento deficiente, arriba. El preseparador requiere una determinada velocidad del aire para funcionar satisfactoriamente - Partículas de polvo muy ligeras. El preseparador requiere un peso determinado de las partículas de polvo para poder separarlas del flujo de aire.
Longopac se rompe	<ul style="list-style-type: none"> - Las tapas de polvo no sellan - Las tapas de polvo se atascan - ¿Hay bordes agudos con los que puedan entrar en contacto las bolsas Longopac? - ¿Hay daños anteriores en la bolsa Longopac?
El separador de polvo no se puede controlar con el transmisor para arranque a distancia (opcional)	<ul style="list-style-type: none"> - Destello con luz ROJA muy rápido. Fallo físico; consultar con HTC. - 3 destellos con luz ROJA lentos o luz ROJA fija en el mando a distancia indican pilas descargadas. Cambiar las pilas.

8 Datos técnicos

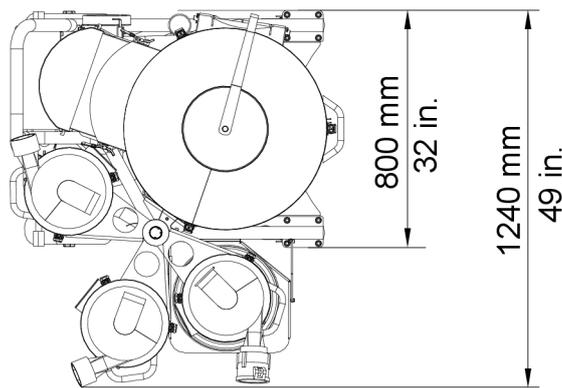
La tabla y las figuras abajo contienen los datos técnicos y las dimensiones del separador de polvo.

		HTC D80 3 x 400 V		HTC D80 3 x 460 V
Peso total de la máquina	kg	260	lbs	573
Caudal de aire teórico máximo	m ³ /h	700	cfm	490
Caudal de aire inicial de la máquina	m ³ /h	500	cfm	350
Vacío máximo de la máquina	mbar	380	psi	5,5
Área de filtro, filtro principal	m ²	3,5	Sqft	37
Clase de filtro HEPA		H13		H13
Área de filtro, filtro HEPA 13	m ²	20,8	Sqft	20,8
Potencia del motor	kW	7,5	HP	11,5
Voltaje	V	3 x 400	V	3 x 460
Amperaje	A	16,7	A	17,3
Área de cable mínima recomendada	mm ²	2,5	in ²	0,0039
Frecuencia	Hz	50	Hz	60
Temperatura de almacenamiento	°C	-30...+50	°F	-22...+122
Temperatura de trabajo	°C	-5...+40	°F	+23...+140
Humedad del aire	%	5-90	%	5-90
Nivel de presión acústica según ISO 11202; medición hecha con un sonómetro de precisión, clase 1	dBA	75	dBA	75
Nivel de potencia acústica según ISO 3741; medición hecha con un sonómetro de precisión, clase 1	dBA	91,6	dBA	91,6
Frecuencia de transmisor, arranque a distancia	MHz	869,8	MHz	869,8
Potencia de transmisor, arranque a distancia	mW	5	mW	5



G000611

Figura 8-1. Cotas de altura y longitud del separador de polvo en posición de trabajo, en milímetros



G000612

Figura 8-2. Cota de anchura del separador de polvo, en milímetros

9 Medio ambiente

Los productos HTC están contruidos en su mayor parte con metales y plásticos reciclables. A continuación se indican los principales materiales utilizados.

Pieza de máquina	Material	Manipulación de residuos
Chasis		
Bastidor	Metal pintado al polvo	Reciclado de metales
Ruedas delanteras	Metal, plástico y goma	Reciclado de metales
Ruedas traseras	Plástico y goma	Incinerable
Separador de polvo		
Cilindro	Metal pintado al polvo	Reciclado de metales
Soporte de Longopac	Plástico, ABS	Reciclado de plástico/incinerable
Tapa	Metal pintado al polvo	Reciclado de metales
Camlock	Metal y aluminio	Reciclado de metales ¹⁾
Articulación de rotación, preseparator	Plástico (nilón)	Reciclado de plástico/incinerable
Manguera	Plástico (PUR) e hilo de metal	Reciclado de plástico/incinerable
Filtro HEPA 13	Metal, papel reforzado con fibra de vidrio y adhesivo termoplástico	Reciclado de metales ²⁾
Prefiltro	Metal, poliéster y adhesivo termoplástico	Reciclado de metales ²⁾
Sistema eléctrico		
Cables	Conductores de cobre con vaina de policloropreno y PVC	Chatarra de cables
Motor	Metal: Acero, aluminio y cobre	Chatarra electrónica
Componentes eléctricos	Metal y plástico	Chatarra electrónica

¹⁾ Los metales diferentes deben separarse si es posible.

²⁾ Si el filtro contiene alguna sustancia peligrosa del polvo de pulido, debe tratarse como residuo peligroso.

En lo referente al reciclado y desguace de componentes; ver la normativa vigente en el país pertinente.

10 Garantía y mercado CE

10.1 Garantía

La garantía sólo abarca fallos de fabricación. HTC no acepta responsabilidad alguna por daños producidos o causados durante el transporte, el desembalaje o la utilización. En ningún caso y por ningún concepto se hará al fabricante responsable de daños y averías producidos por utilización errónea, corrosión o utilización no incluida en las especificaciones indicadas. El fabricante no se responsabiliza en ningún caso por daños o costes indirectos. Para información completa sobre el periodo de garantía que concede el fabricante, ver las reglas de garantía vigentes de HTC:s.

Los distribuidores locales pueden tener condiciones de garantía especiales especificadas en sus propias condiciones de venta, condiciones de entrega y condiciones de garantía. En caso de que algo no esté claro en cuanto a las condiciones de garantía, consultar con el distribuidor al que se adquirió el equipo.

10.2 Mercado CE

El mercado CE de un producto garantiza su libre movimiento dentro del ámbito de la UE según las reglas de la UE. El mercado CE garantiza que el producto cumple con diferentes directivas europeas pertinentes (cumple con la Directiva de compatibilidad electromagnética y otros requisitos posibles de las directivas sobre nuevos procedimientos). Esta máquina tiene marcado CE de conformidad con la Directiva de bajo voltaje, la Directiva sobre máquinas y la Directiva de compatibilidad electromagnética. La Directiva de compatibilidad electromagnética estipula que el aparato eléctrico no debe perturbar su entorno con radiación electromagnética y también que debe ser inmune a perturbaciones electromagnéticas del entorno.

Esta máquina está clasificada para usar en aplicaciones de industria pesada e industria ligera y algunas variantes de la máquina también en edificios residenciales. Ver la Declaración de Conformidad CE del fabricante que demuestra que la máquina está armonizada con las Directivas CE.

